



Formulaire d'inscription électorale de l'État de New York

Inscrivez-vous pour voter

Grâce à ce formulaire, vous pouvez vous inscrire pour voter aux élections dans l'État de New York. Vous pouvez également utiliser ce formulaire pour :

- changer votre nom ou votre adresse sur votre inscription électorale
- adhérer à un parti politique
- changer de parti

Pour vous inscrire, vous devez :

- être citoyen(ne) des États-Unis ;
- avoir 18 ans d'ici la fin de cette année ;
- ne pas être en prison ou en liberté conditionnelle suite à un acte délictueux ;
- ne pas avoir demandé à voter ailleurs.

Renvoyez ou déposez ce formulaire

Remplissez le formulaire ci-dessus et envoyez-le à l'adresse de votre comté indiquée au dos du formulaire, ou déposez-le au bureau du Board of Elections (Conseil électoral) de votre comté.

Envoyez ou déposez ce formulaire au moins 25 jours avant les élections auxquelles vous voulez voter. Votre comté vous informera lorsque vous serez inscrit(e) pour voter.

Questions ?

Appelez le Board of Elections de votre comté indiqué au dos de ce formulaire ou composez le 1-800-FOR-VOTE (TDD/TTY composez le 711)

Vous trouverez des réponses à vos questions ou des outils sur notre site Internet www.elections.ny.gov

Vérification de votre identité

Nous allons essayer de vérifier votre identité avant le jour des élections, en utilisant votre numéro du Département des véhicules à moteur DMV (numéro de permis de conduire ou numéro d'identification de non-conducteur), ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale, que vous allez indiquer ci-dessous.

Si vous ne possédez pas de numéro DMV ou de numéro de sécurité sociale, vous pouvez utiliser une pièce d'identité avec photo en cours de validité, une facture récente, un relevé de compte bancaire, un bulletin de salaire, un bulletin du gouvernement ou tout autre document du gouvernement où apparaissent votre nom et votre adresse. Vous pouvez joindre une copie de l'un de ces types de justificatif d'identité avec ce formulaire — veillez à bien coller les côtés du formulaire pour le sceller.

Si nous ne pouvons pas vérifier votre identité avant le jour des élections, une pièce d'identité vous sera demandée la première fois que vous voterez.

Información en español: si le interesa obtener este formulario en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料: 若您有興趣索取中文資料表格, 請電: 1-800-367-8683

한국어: 한국어 양식을 원하시면 1-800-367-8683 으로 전화 하십시오.

যদি আপনি এই ফর্মটি বাংলাতে পেতে চান তাহলে 1-800-367-8683 নম্বরে ফোন করুন

! Réaliser une fausse inscription ou fournir de fausses informations au Board of Elections est un crime.

Veillez écrire à l'encre bleue ou noire.

! Qualifications

1 Êtes-vous citoyen(ne) des États-Unis ? Oui Non
Si votre réponse est *Non*, vous ne pouvez pas vous inscrire pour voter.

Réservé à l'administration

2 Aurez-vous 18 ans ou plus le jour des élections ou avant ? Oui Non
Si votre réponse est *Non*, vous ne pouvez pas vous inscrire pour voter à moins que votre 18e anniversaire n'intervienne avant la fin de l'année.

Votre nom

3 Nom de famille Suffixe
Prénom Initiale de votre deuxième prénom

Plus d'informations

Les éléments 6 & 7 sont facultatifs

4 Date de naissance M M / J J / A A A A 5 Sexe M F
6 Téléphone - - 7 Adresse électronique

Adresse où vous vivez

8 Adresse (pas de boîte postale)
N° d'appt Code postal
Ville/Village
Comté de l'État de New York

Adresse où vous recevez votre courrier

Passez cette section s'il s'agit de la même adresse

9 Adresse ou boîte postale
Boîte postale Code postal
Ville/Village

Historique de vote

10 Avez-vous voté auparavant ? Oui Non 11 Quelle année ?

Informations de vote qui ont changé

Passez cette section si les informations sont correctes ou si vous n'avez pas voté auparavant

12 Votre nom était
Votre adresse était
Votre précédent État ou comté de l'État de New York était

Identification

Vous devez cocher une case

En cas de questions, consultez la section *Vérification de votre identité* ci-dessus.

13 Numéro DMV de l'État de New York
 Quatre derniers chiffres de votre numéro de sécurité sociale x x x - x x x -
 Je n'ai pas de permis de conduire de l'État de New York ni de numéro de sécurité sociale.

Parti politique

Vous devez cocher une case

L'adhésion à un parti politique est facultative mais, pour pouvoir voter lors des élections primaires d'un parti politique, un électeur doit adhérer à ce parti, sauf réglementations contraires du parti dans l'État.

14 **Je souhaite adhérer à un parti politique**
 Democratic party (Parti démocrate)
 Republican party (Parti républicain)
 Conservative party (Parti conservateur)
 Working Families party (Parti des familles travailistes)
 Green party (Parti vert)
 Libertarian party (Parti libertaire)
 Independence party (Parti de l'indépendance)
 SAM party (Parti SAM)
 Autre _____
Je ne souhaite adhérer à aucun parti politique et je souhaite être un électeur indépendant
 Pas de parti

! Déclaration : Je jure ou affirme que

- Je suis citoyen(ne) des États-Unis.
- J'aurai vécu au moins 30 jours dans le comté, la ville ou le village à la date des élections.
- Je remplis toutes les conditions pour pouvoir m'inscrire pour voter dans l'État de New York.
- La signature/marque située dans la case ci-dessous est bien la mienne.
- Les informations ci-dessus sont véridiques et je comprends que si ce n'est pas le cas je pourrai être condamné(e) à payer une amende pouvant aller jusqu'à 5 000 \$ et/ou à une peine de prison pouvant aller jusqu'à quatre ans.

Signature

Date

Questions facultatives

15 J'ai besoin de faire une demande de vote par procuration.
 Je souhaiterais travailler comme agent électoral le jour des élections.

Inscrivez votre adresse dans cette section et collez un timbre

Votre adresse



Collez un timbre à tarif prioritaire ici!

Avant d'envoyer le formulaire, retirez le ruban, pliez et scellez l'enveloppe

Adresse du Board of Elections de votre comté (faites votre choix parmi les adresses ci-dessous)

New York City
32 Broadway, 7th Fl.
New York, NY 10004
(212) 487-5300

Albany
32 North Russell Road
Albany, NY 12206
(518) 487-5060

Allegany
6 Schuyler St.
Belmont, NY 14813
(585) 288-9294

Brome
Government Plaza
60 Hawley St.
PO Box 1766
Binghamton, NY
13902
(607) 778-2172

Cattaraugus
207 Rock City St.
Suite 100
Little Valley, NY 14755
(716) 938-2400

Cayuga
157 Genesee St.
(Basement)
Auburn, NY 13021
(315) 253-1285

Chautauque
7 North Erie St.
Buffalo, NY 14202
(716) 858-8891

Chemung
378 South Main St.
PO Box 588
Elmira, NY 14902
(607) 737-5475

Chenango
5 Court St.
Norwich, NY 13815
(607) 337-1760

CClinton
City Government Ctr.
2714 St. Hwy 29
St. 104
Plattsburgh, NY 12901
(518) 828-3115

Columbia
401 State St.
Hudson, NY 12534
(518) 565-4740

Cortland
112 River St.
Suite 1
Cortland, NY 13045
(607) 753-5032

Delaware
3 Gallant Ave.
Delhi, NY 13753
(518) 719-3550

Dutchess
47 Cannon St.
Poughkeepsie, NY
12601
(518) 548-4684

Erie
(845) 486-2473
109 Mary St.
Herkimer, NY 13350
(315) 867-1102

Essex
7551 Court St.
Watertown, NY 13601
(315) 785-3027

Franklin
355 West Main St.
Malone, NY 12953
(518) 481-1663

Franklin
7660 N. State St.
Lowville, NY 13367
(315) 376-5329

Lewis
3rd Fl.
Utica, NY 13501
(315) 798-5765

Livingston
County Govt. Ctr.
6 Court St.
Room 104
Genesee, NY 12095
(585) 243-7090

Madison
County Office Bldg.
74 Ontario St.
Canandaigua, NY
(585) 396-4005

Montgomery
Old Courthouse
9 Park St.
PO Box 1500
Fonda, NY 12068
(518) 853-8180

Nassau
240 Old Country Rd.
5th Fl.
Mineola, NY 11501
(516) 571-2411

Niagara
111 Main St.
Lockport, NY 14094
(716) 438-4040

Orleans
14012 State Rte. 31
Albion, NY 14411
(585) 589-3274

Oswego
185 E. Seneca St.
Box 9
Oswego, NY 13226
(315) 349-8350

Saratoga
50 W. High St.
Ballston Spa, NY
12020
(518) 885-2249

Schenectady
388 Broadway, Ste. E
Schenectady, NY
12305
(518) 377-2469

Schoharie
County Office Bldg.
284 Main St.
PO Box 99
Schoharie, NY 12157
(518) 295-8388

Schoharie
128 E. Buffalo St.
Ithaca, NY 14850
(607) 274-5522

Tompkins
Court House Annex
128 E. Buffalo St.
Ithaca, NY 14850
(607) 274-5522

Tioga
1062 State Rte. 38
PO Box 306
Owego, NY 13827
(607) 887-8261

Ulster
284 Wall St.
Kingston, NY 12401
(845) 334-5470

Warren
Cnty. Municipal Ctr.
3rd Floor
Human Serv. Bldg
1340 St. Rte. 9
Lake George, NY
12845
(518) 761-6456

Washington
383 Broadway
Fort Edward, NY
12828
(518) 746-2180

Wayne
7376 State Rte. 31
PO Box 636
Lyons, NY 14489
(315) 946-7400

Westchester
25 Quappas St.
White Plains, NY
10601
(914) 995-5700

Wyoming
4 Ferry Ave.
Warsaw, NY 14569
(585) 786-8931

Yates
417 Liberty St.
Penn Yan, NY 14527
(315) 536-5135

Nom de famille

Prénom

Initiale de votre deuxième prénom

Suffixe

Adresse

N° d'apt.

Ville

Date de naissance

Couleur des yeux

Adresse électronique

N° ID NYC ou DMV

Taille

Sexe

Code postal

En signant ci-dessous, vous certifiez que :

- vous avez 18 ans ou plus ;
- vous consentez à donner tous vos organes et tissus à des fins de transplantation, de recherche ou les deux ;
- vous autorisez le Board of Elections à communiquer votre nom et vos informations d'identification au DOH pour votre inscription au Registre ;
- et vous autorisez le DOH à permettre l'accès à ces informations aux organismes de don d'organes réglementés par la loi fédérale et aux banques de don d'yeux et de tissus et hôpitaux agréés par l'État de New York au moment de votre mort.

(Facultatif) Inscrivez-vous pour donner vos organes et tissus

Si vous souhaitez devenir donneur d'organes et de tissus, vous pouvez vous inscrire en ligne au Registre *Donate Life™* du Department of Health (DOH, Département de la santé) de l'État de New York sur le site www.nyhealth.gov. Vous recevrez une lettre de confirmation du DOH, qui vous donnera aussi la possibilité de définir les limites de votre don.

ou indiquez ci-dessous votre nom et votre adresse.

